

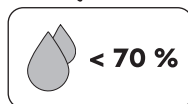
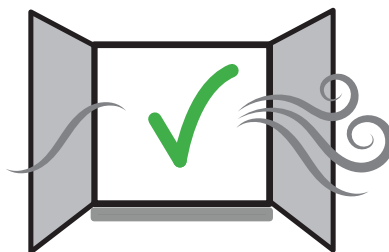
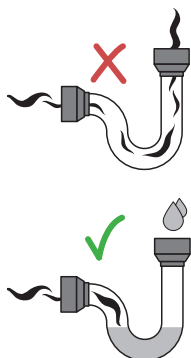
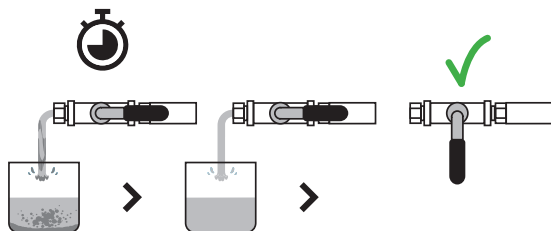
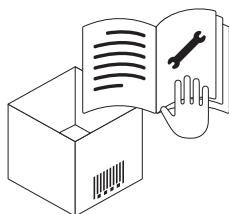
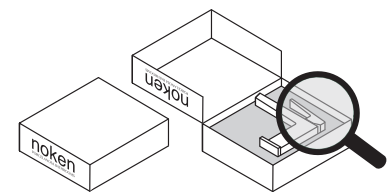


700035987

noken
PORCELANOSA BATHROOMS

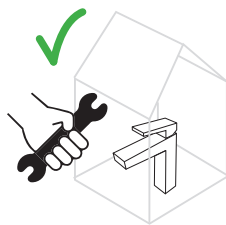
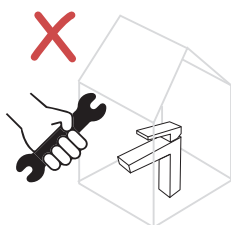
Carretera CV-20 km.2 · 12540 Vila-real · Castellón · Spain
Tel: +34 964 50 64 50 - Fax: +34 964 50 67 93
e-mail: noken@noken.com · www.noken.com

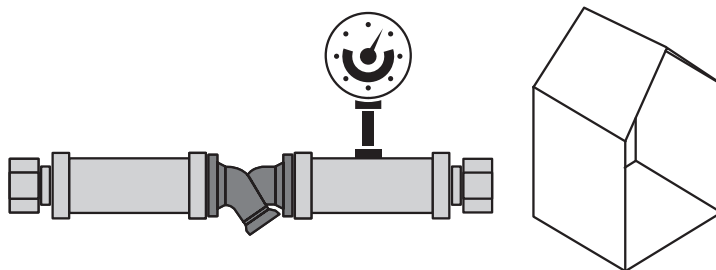
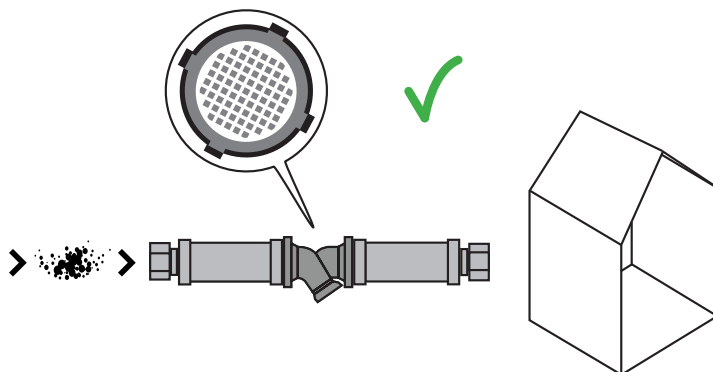
SEASONS



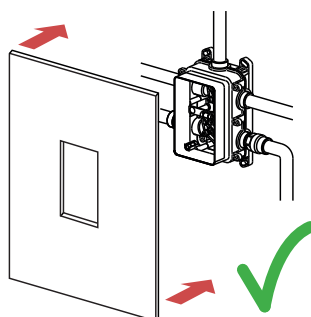
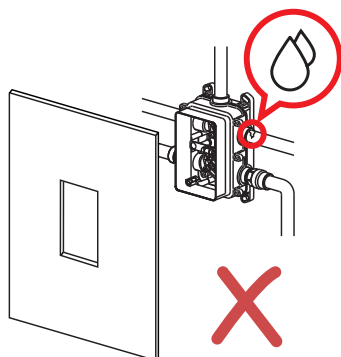
⌚ **< 5° C**

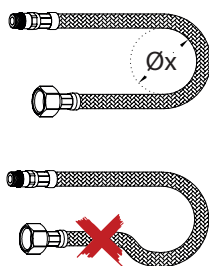
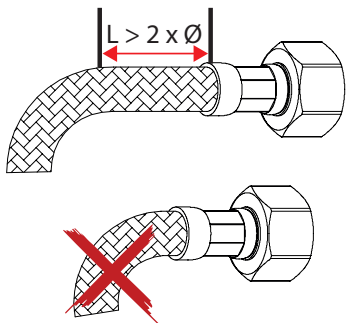
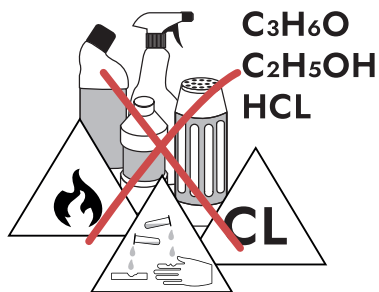
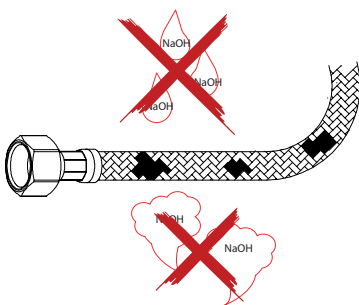
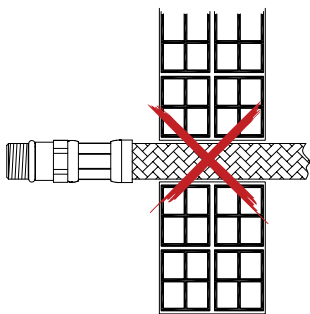
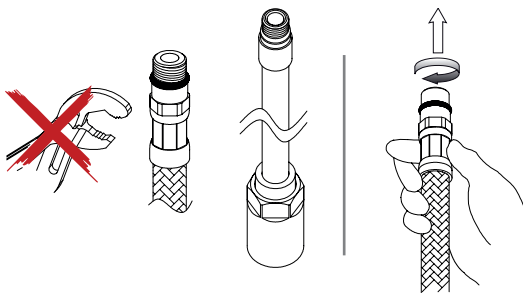
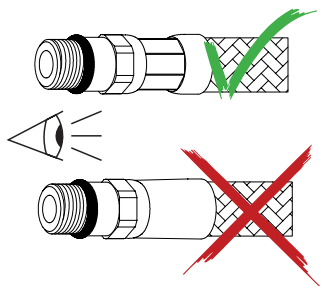
⌚ **> 5° C**



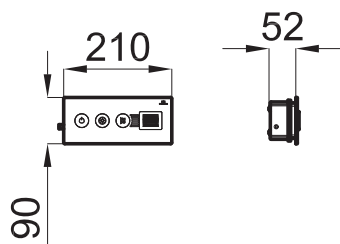
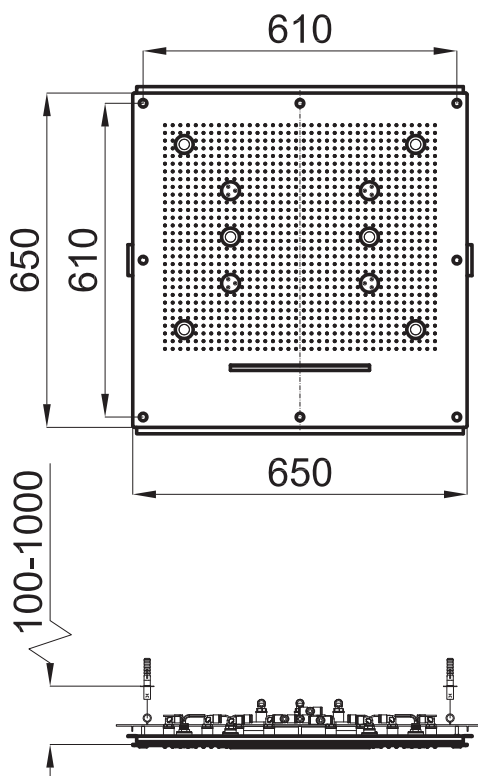


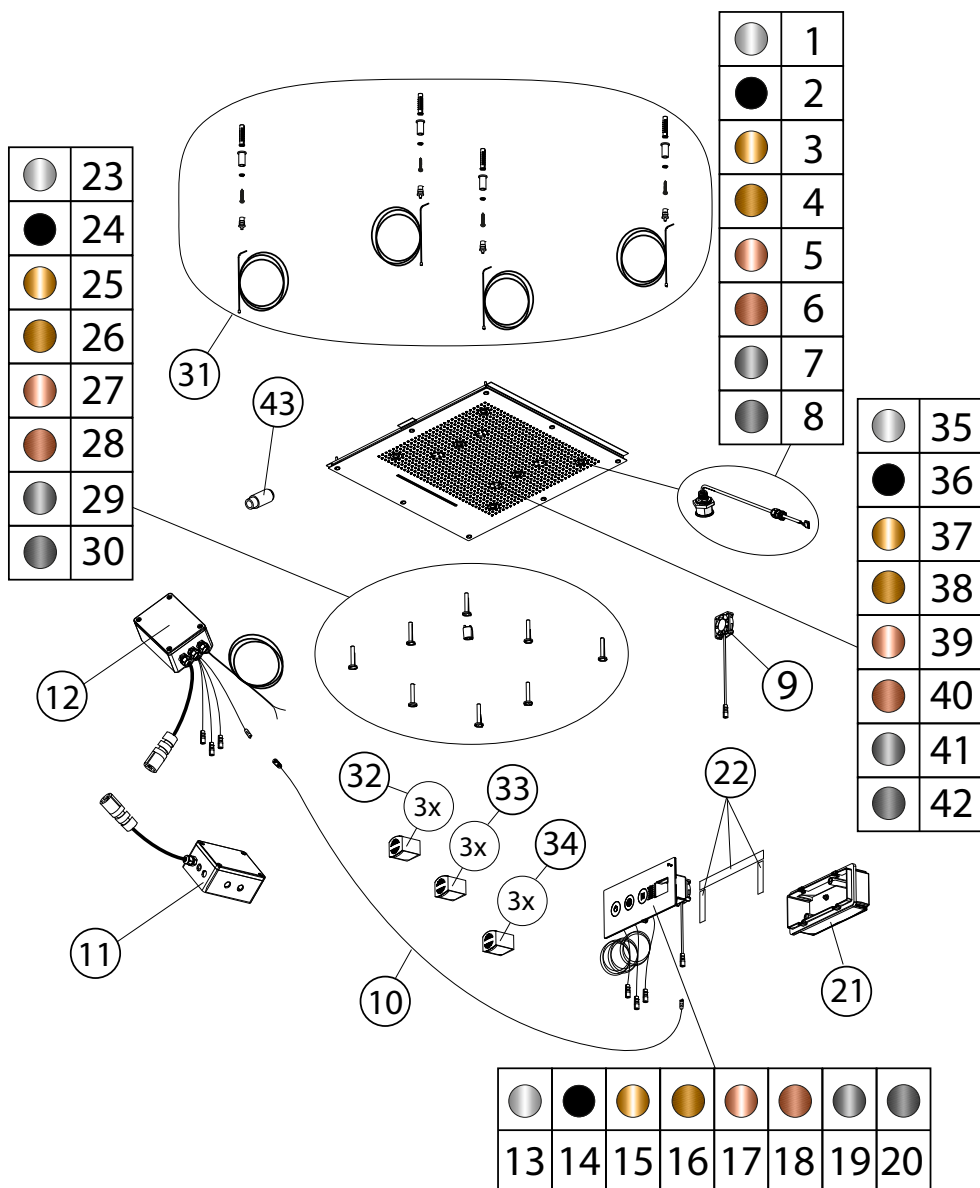
< 5 Bar





DN6 > Ø25mm
 DN8 > Ø30mm
 DN10 > Ø35mm
 DN13 > Ø45mm

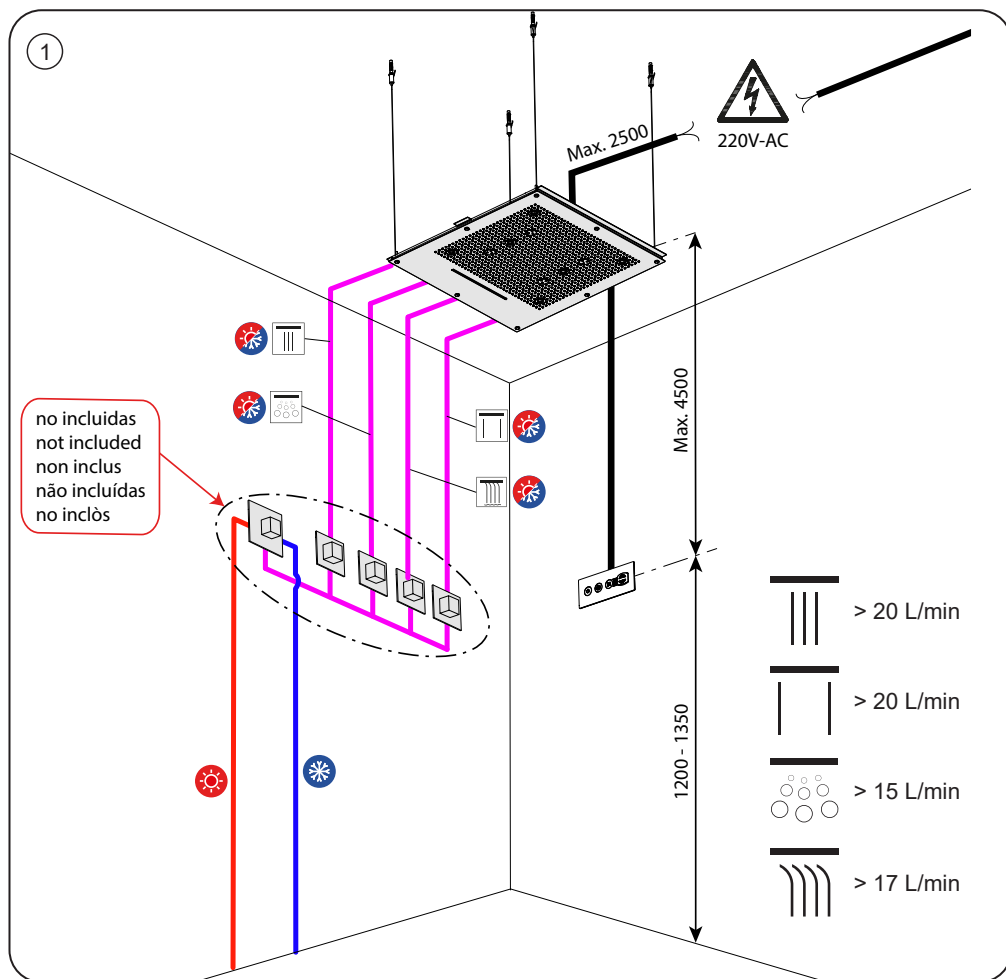






1		Polish Stainless steel	100344859
2		Matt black	100344866
3		Gold	100344864
4		Brushed Gold	100344865
5		Copper	100344860
6		Brushed copper	100344862
7		Titanium	100344861
8		Brushed Titanium	100344863
9			100254030
10			100254006
11			100344857
12			100254021
13		Polish Stainless steel	100318182
14		Matt black	100318176
15		Gold	100318193
16		Brushed Gold	100318194
17		Copper	100318167
18		Brushed copper	100318175
19		Titanium	100318195
20		Brushed Titanium	100318184
21			100318197
22			100254011

23		Polish Stainless steel	250036723	
24		Matt black	100318220	
25		Gold	100318188	
26		Brushed Gold	100318178	
27		Copper	100318179	
28		Brushed copper	100318198	
29		Titanium	100318210	
30		Brushed Titanium	100318189	
31			250035124	
32			100157770	RELAX
33			100157771	FLOWERS
34			100157772	ENERGY
35		Polish Stainless steel	100291543	
36		Matt black	100318174	
37		Gold	100318173	
38		Brushed Gold	100318222	
39		Copper	100318166	
40		Brushed copper	100318172	
41		Titanium	100318190	
42		Brushed Titanium	100318221	
43			100291602	



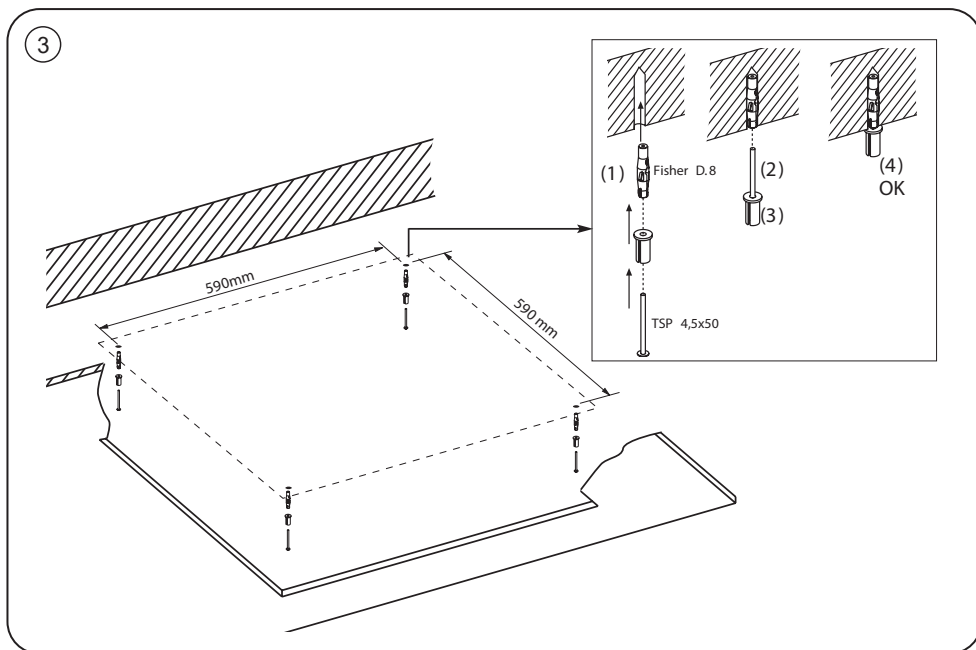
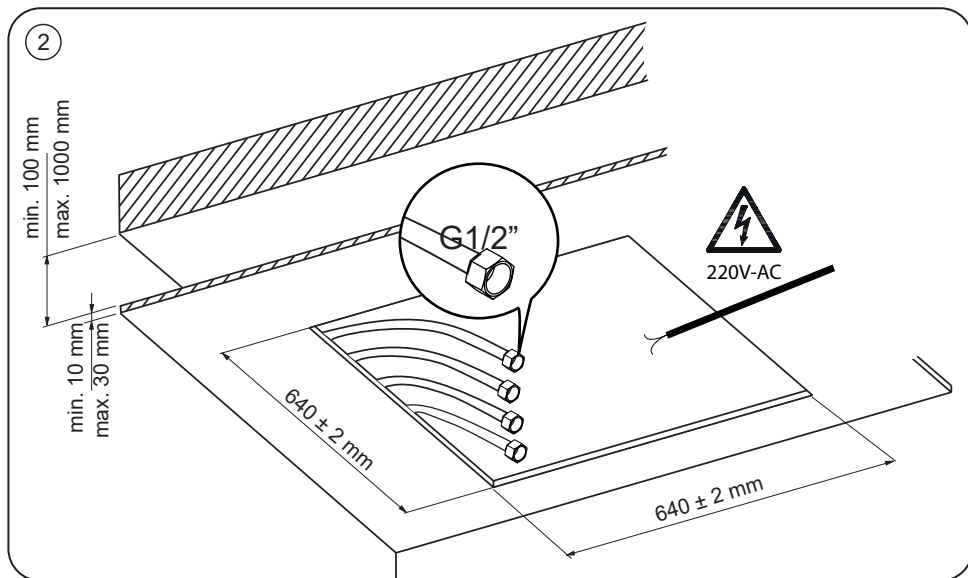
Es necesario una grifería de al menos 4 salidas que pueda usar simultáneamente 2 salidas para hacer funcionar el rociador. Estas 2 salidas simultáneas tienen que dar un caudal mínimo de 20 L/min cada una y se tienen que utilizar en la lluvia exterior y la lluvia interior.

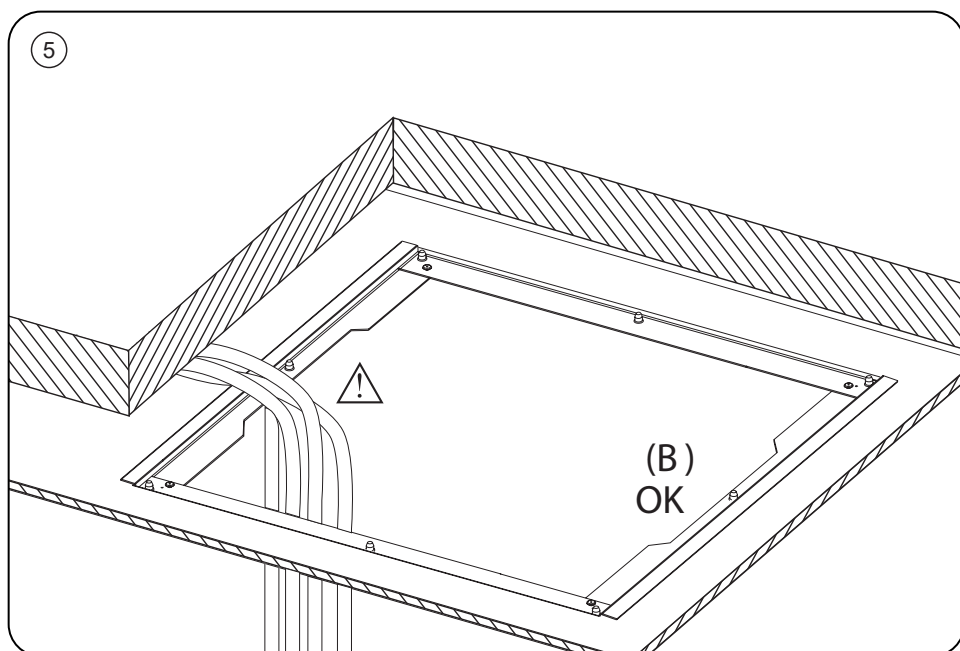
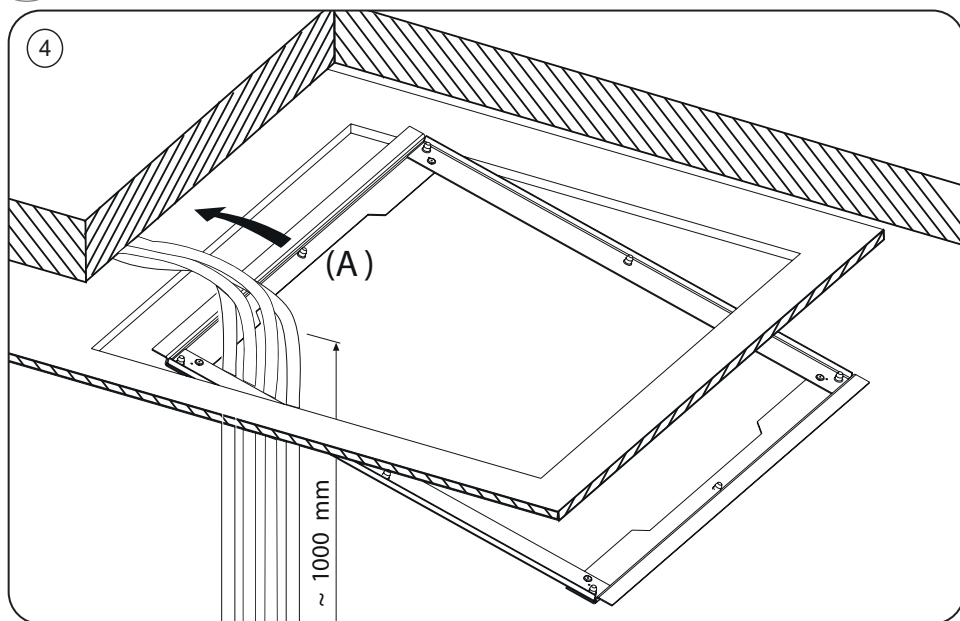
It is necessary to order a valve with minimum 4 outputs which can operate two outputs at the same time. Those 2 simultaneous outputs must provide at least 20 L/min flow rate and have to be used for the external rain and internal rain functions.

Il est nécessaire de mettre un robinet avec au moins 4 sorties qui puisse utiliser 2 sorties simultanément pour faire fonctionner le ciel de pluie. Ces 2 sorties simultanées doivent donner un débit minimum de 20 L / min chacune et doivent être utilisées sous la pluie extérieure et la pluie intérieure.

É necessário uma torneira de ao menos 4 saídas que possa usar simultaneamente 2 saídas para fazer funcionar o chuveiro. Estas 2 saídas simultâneas têm que dar um caudal mínimo de 20 L/min a cada uma e se deve usar em a chuva exterior e chuva interior.

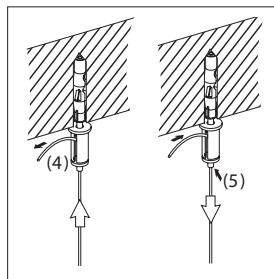
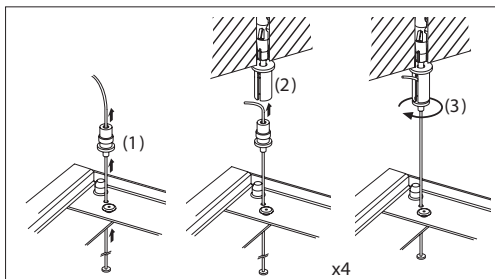
Es necessari, una griferia de al menys 4 eixides que es puguin gastar 2 simultàneament per fer ús del ruixador. Estes dos eixides simultànies tenen que donar un caudal mínim de 20L/min cadascuna i es tenen que gastar per a la pluja exterior i la pluja interior.







6



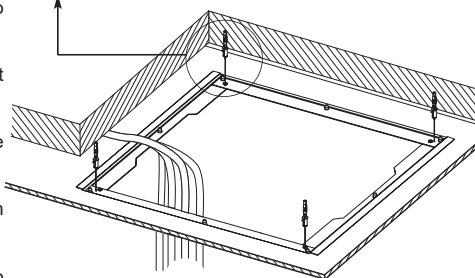
¡ATENCIÓN! La cuerda debe estar tirante pero sin levantar la placa de fijación.

CAREFUL! The cord must be taut but without raising the anchor plate.

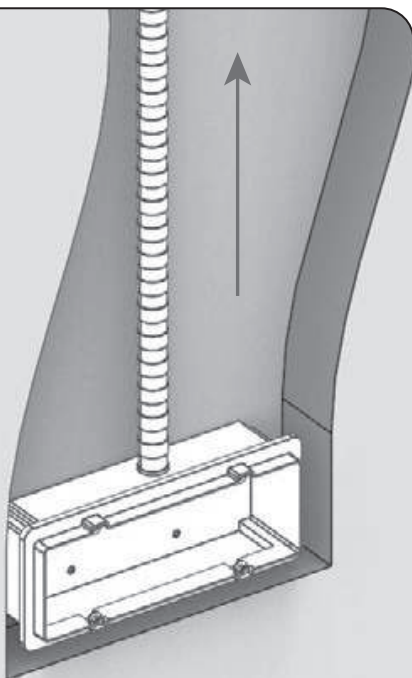
ATTENTION! La cordelette doit être tendue sans cependant soulever la plaque de fixation.

ATENÇÃO! A corda deve estar tensa, porém sem levantar a placa de fixação.

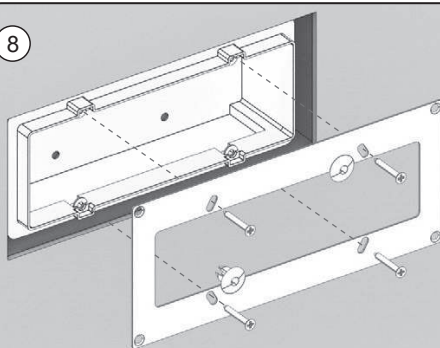
ATENCIÓ! La corda deu estar tensada pero sense alçar la placa de fixació.



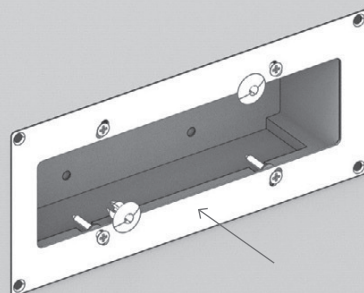
7

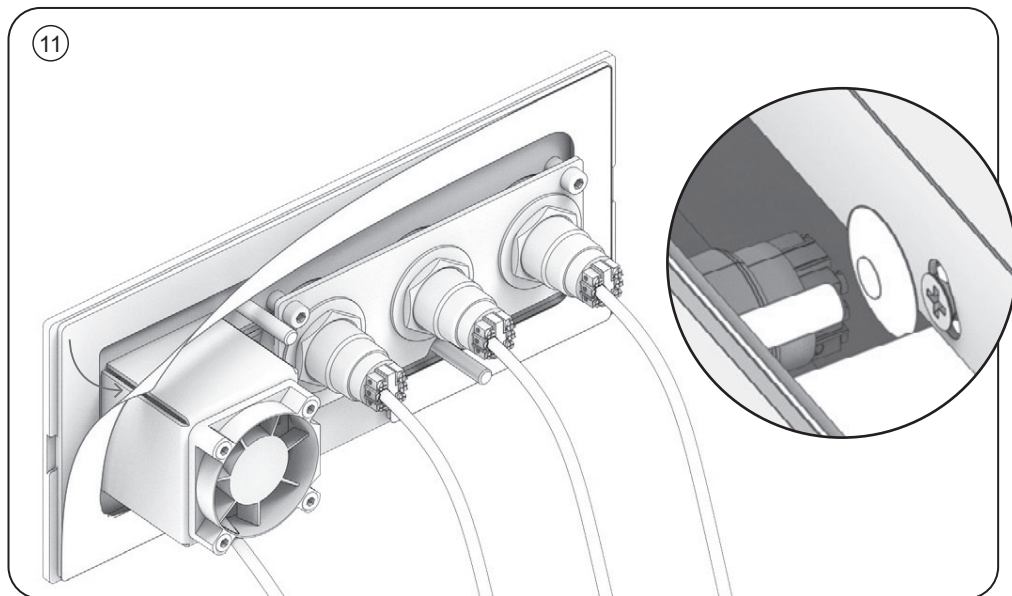
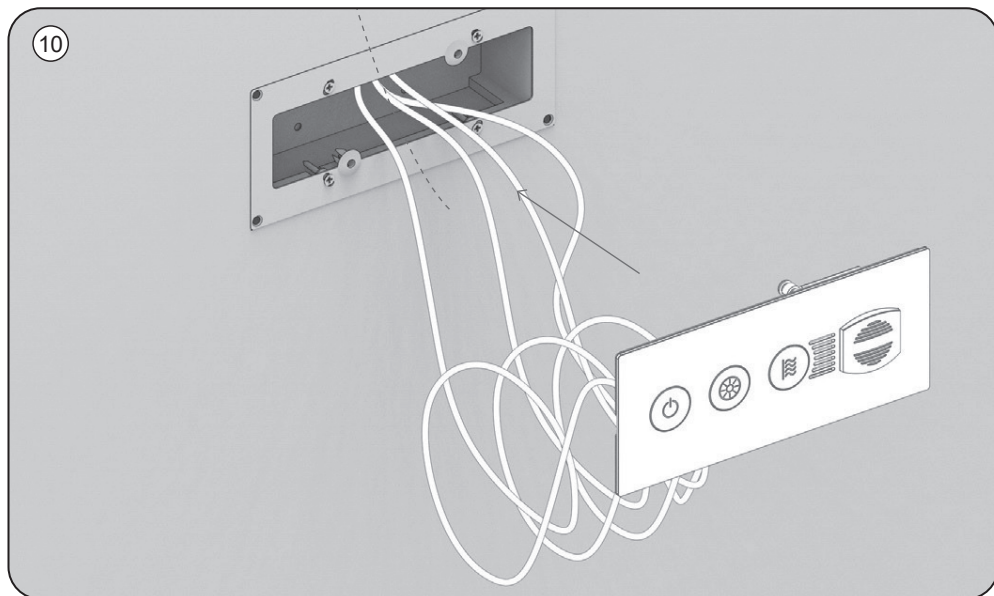


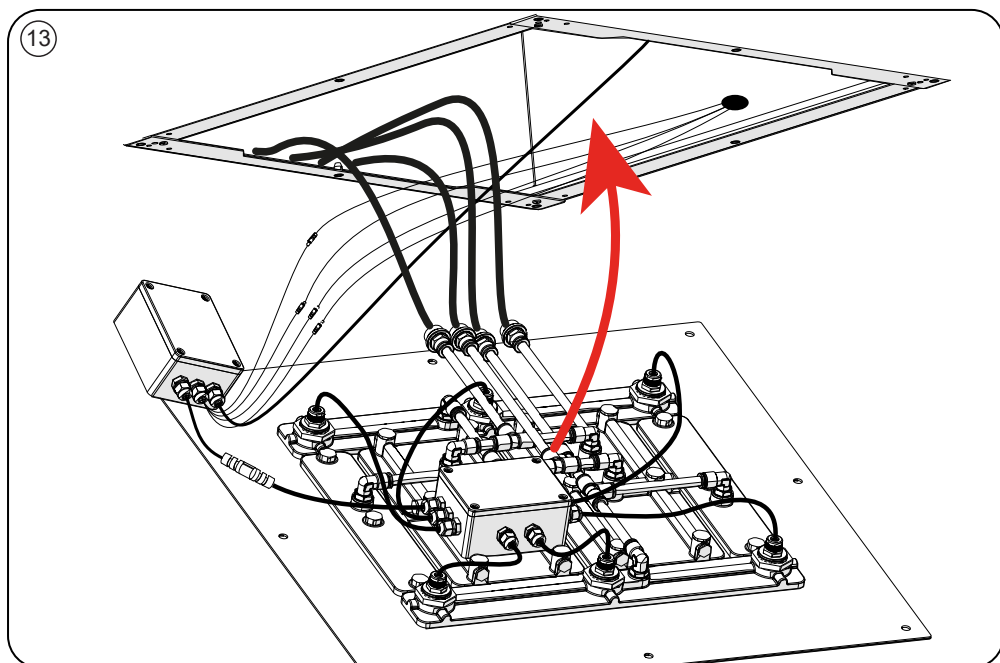
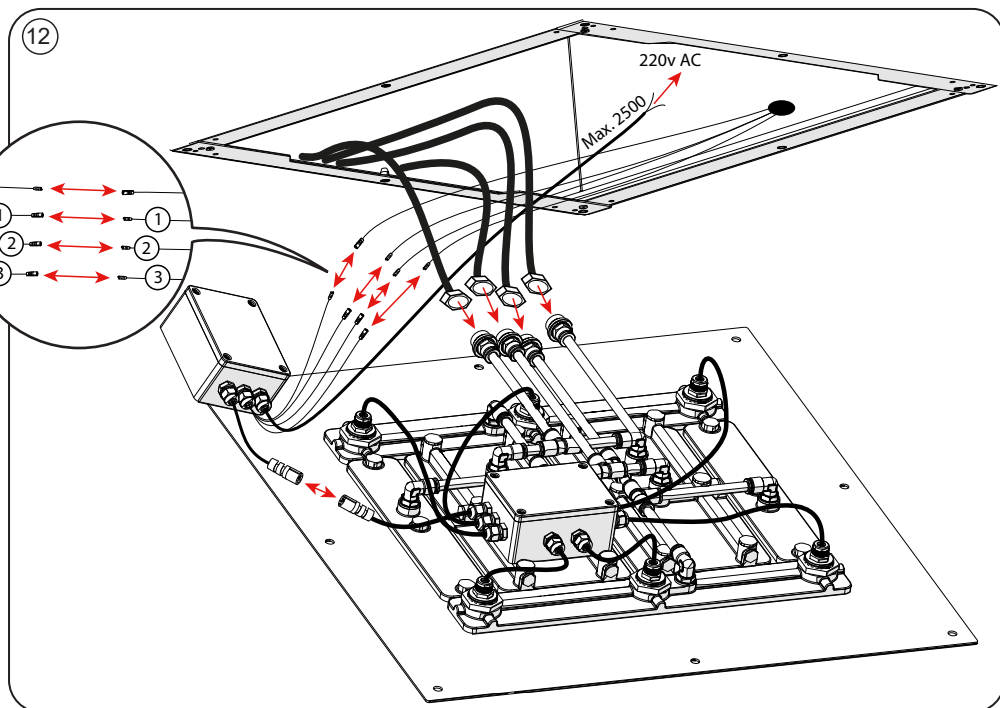
8



9

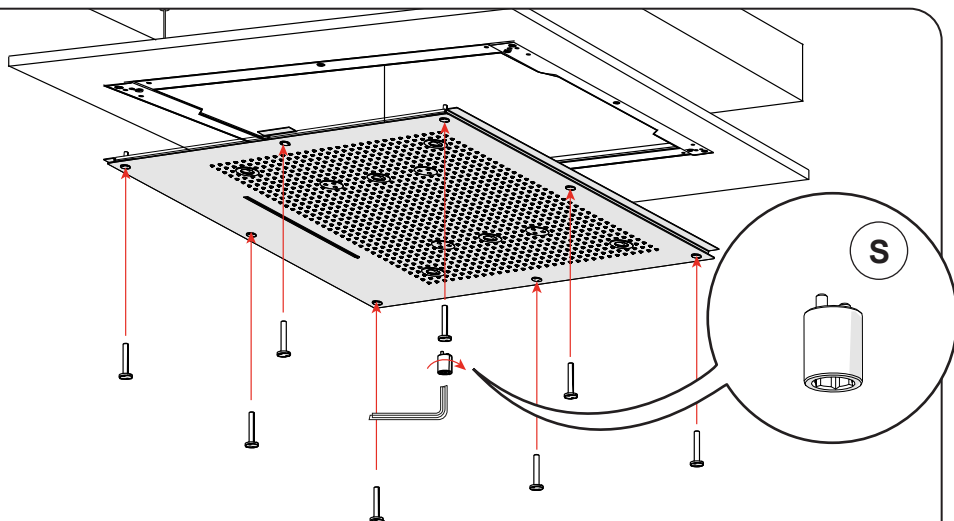








14



Fijar el rociador a la placa mediante los tornillos correspondientes, utilizando el adaptador especial (S) para el ajuste correcto.

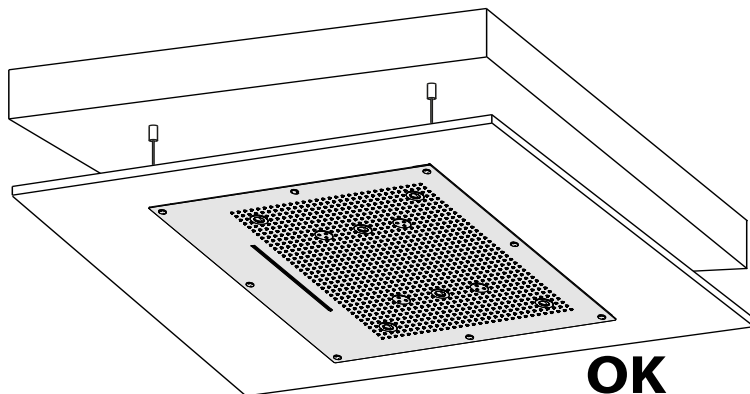
Fix the shower head to the plate with the appropriate screws, using the special adaptor (S) for correct tightening.

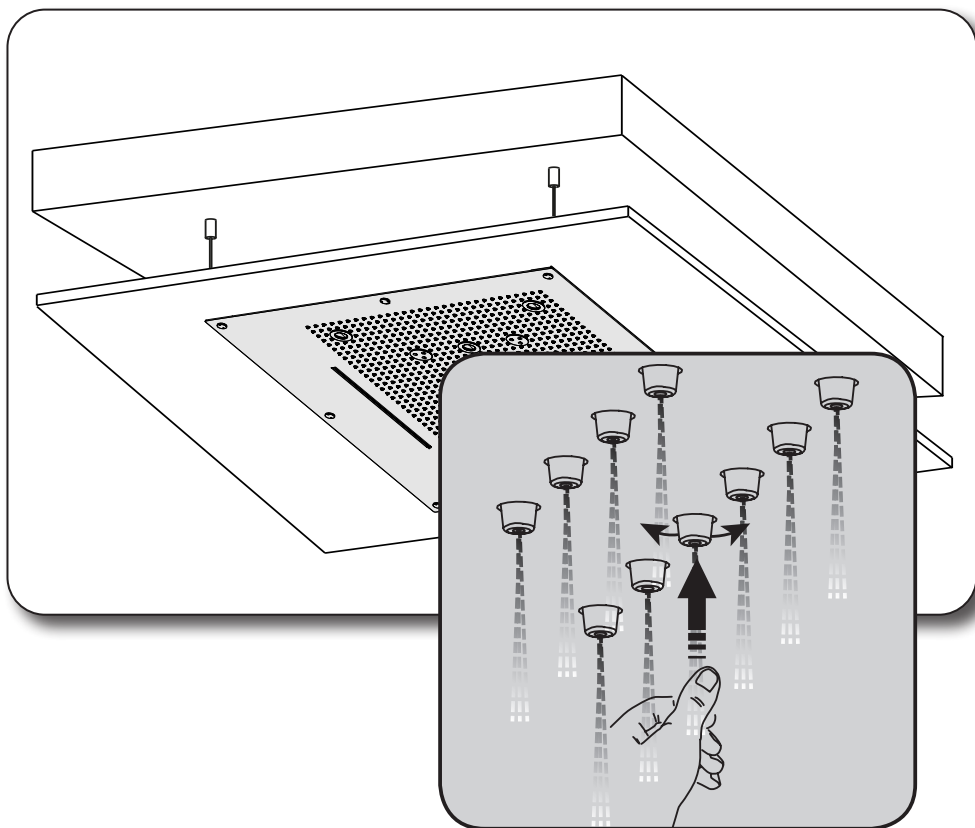
Fixer le plafond de douche à la plaque avec les vis prévus à cet effet, en utilisant l'adaptateur spécial (S) pour le serrage correct.

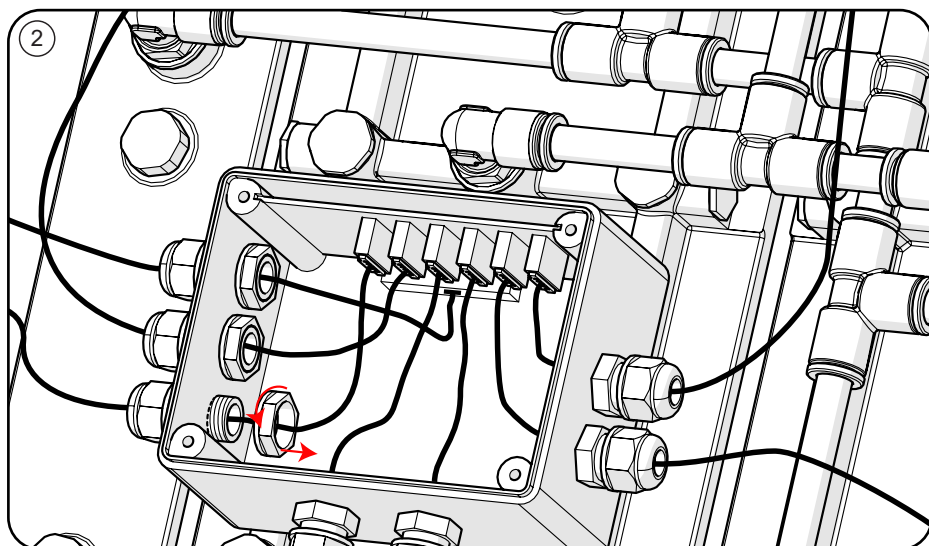
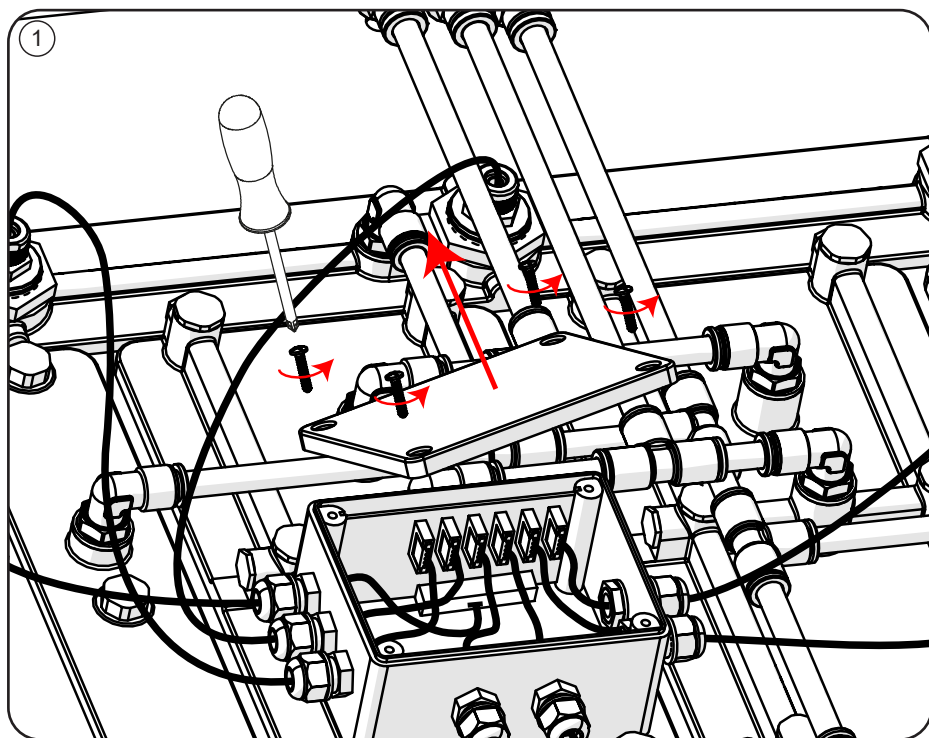
Fixar o chuveiro à placa com os parafusos apropriados, utilizando o adaptador especial (S) para a fixação correta.

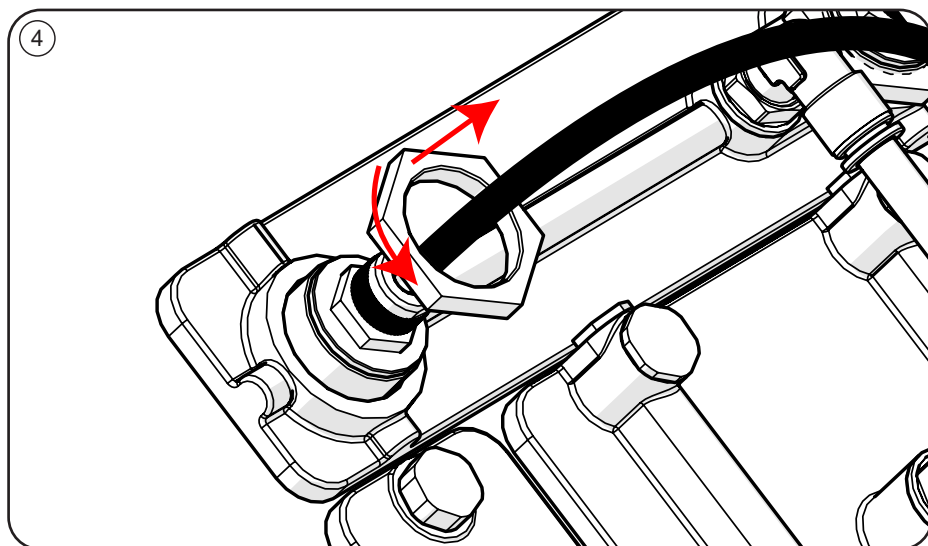
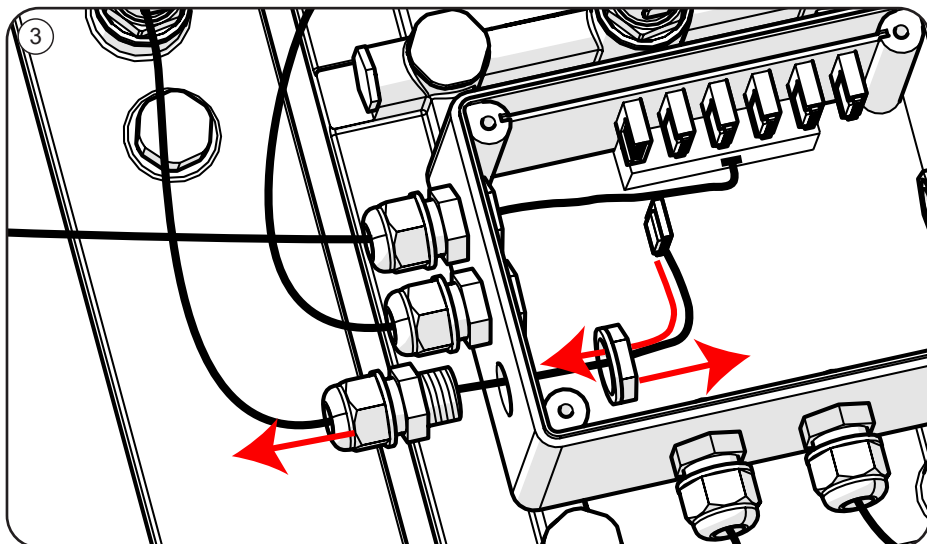
Subjectar el ruixador a la placa amb els tornillos corresponent, fent ús del adaptador especial (S), per una fixació correcta.

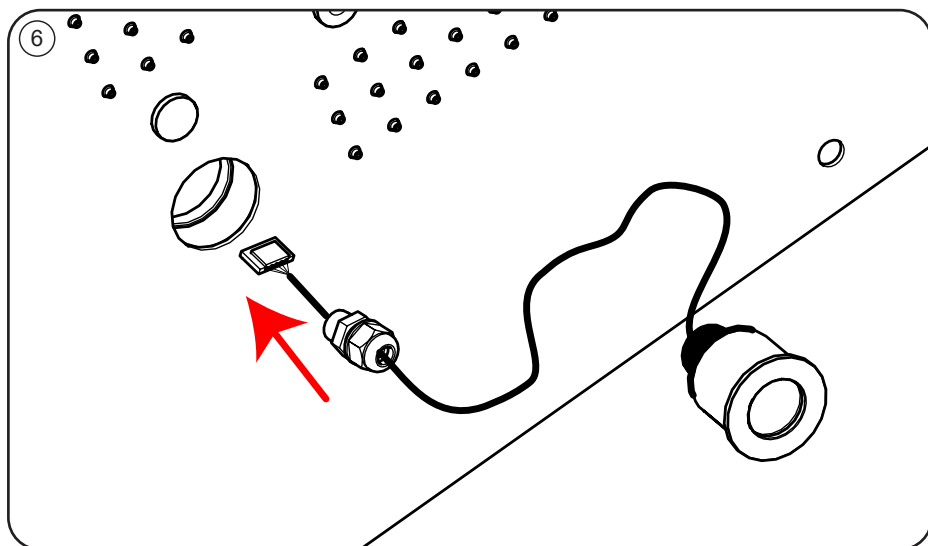
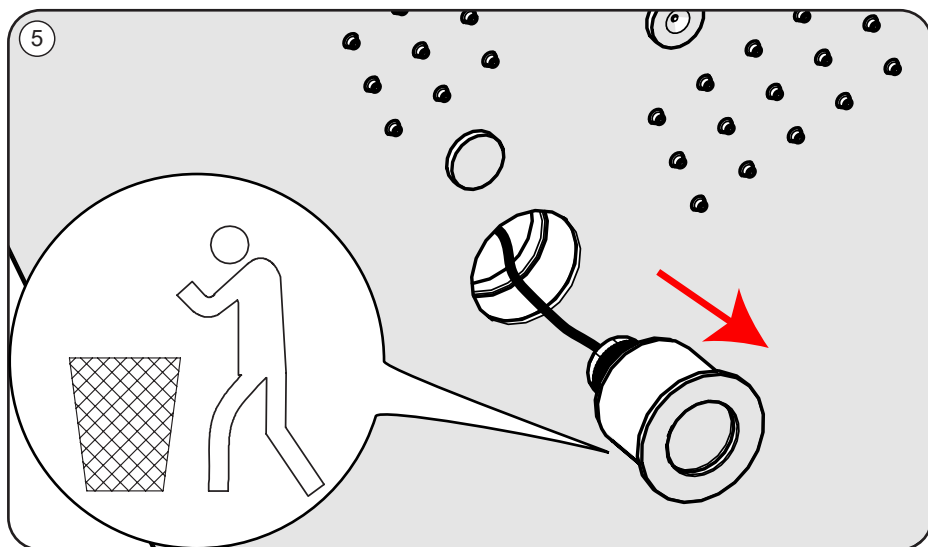
15

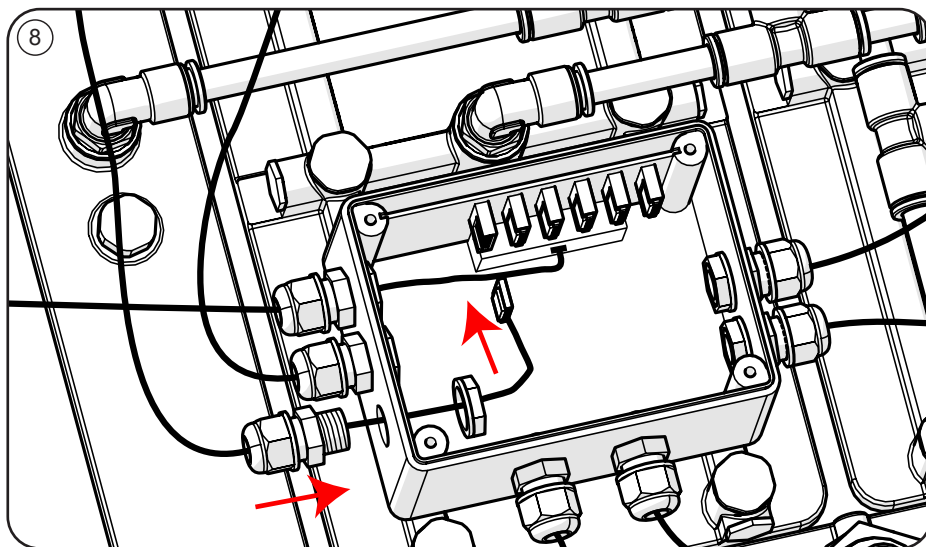
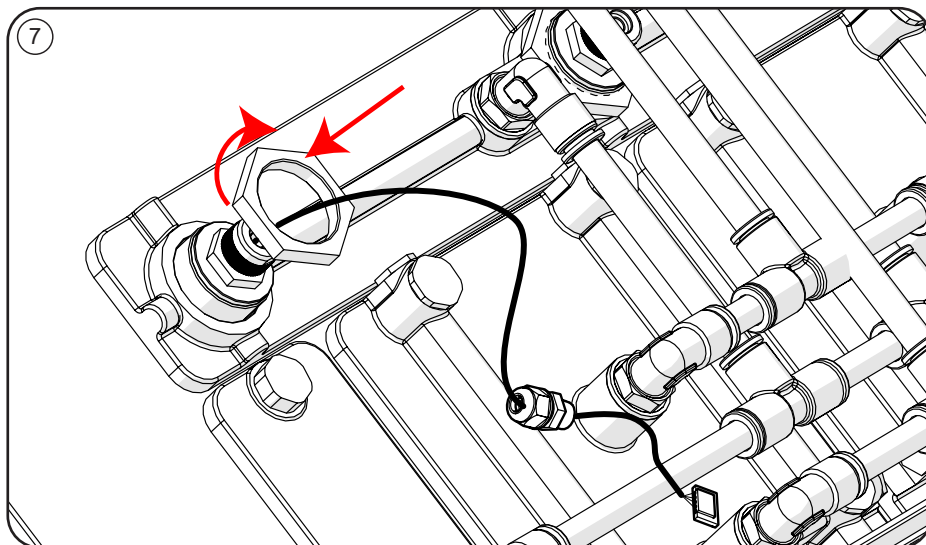
**OK**

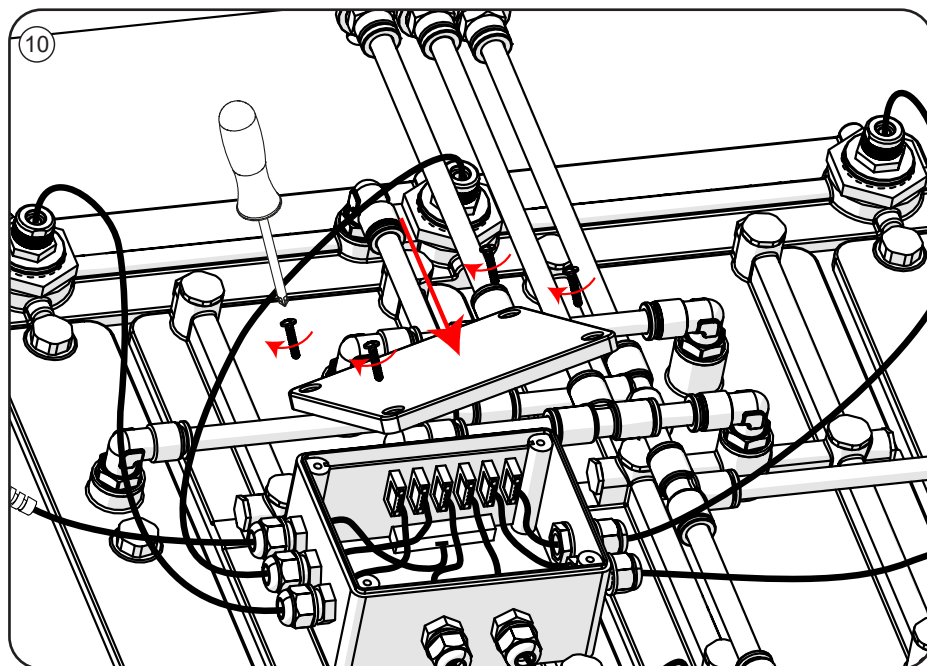
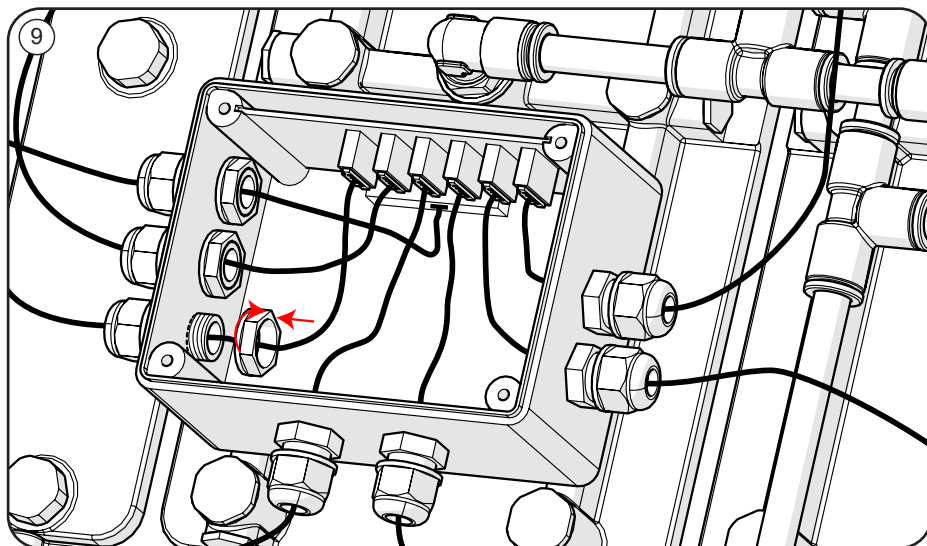


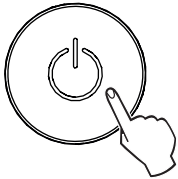












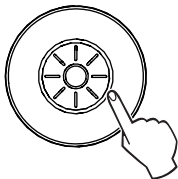
Botón luces ON/OFF

ON/OFF lights switch

Bouton d'éclairage ON / OFF

Botão luz ON/OFF

Botò ON/OFF



Botón de funcionamiento de la cromoterapia:

- presionando rápido – cambio color (8 colores + blanco)
- presionado 3 seg – rotación continua de colores
- presionado rápido después: parar rotación continua de colores

Chromotherapy function switch:

- Quick press – change colour (8 colours + white)
- Long press for 3 seconds – start continuous colour rotation
- Quick press afterwards – stop colour rotation

Bouton de fonctionnement chromothérapie:

- rapide - change de couleur (8 couleurs + blanc)
- pressé pendant 3 sec - rotation continue des couleurs
- Pressé rapidement tout de suite: arrêter la rotation continue des couleurs

Botão de função da cromoterapia

- pressionando rápido – mudo cor (8 cores branco)
- pressionado 3 seg – rotação contínua de cores
- pressionado rápido depois: parar rotação contínua de cores

Botó de funcionament de la cromoterapia:

- polsant rapid – cambia color (8 colors + blanc)
- polsant 3 seg – rotació continua de colors
- polsant ràpid – para la rotació continua de colors



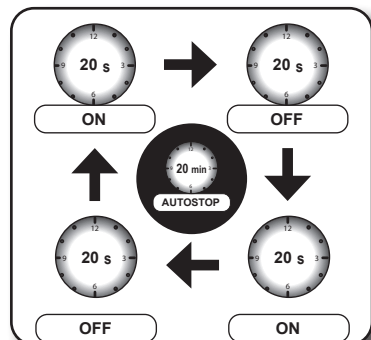
Encendido/apagado aromaterapia

On/off switch for aromatherapy

Démarrage/arrêt de l'aromathérapie

Ligar/desligar a aromaterapia

Encès/apagat aromateràpia



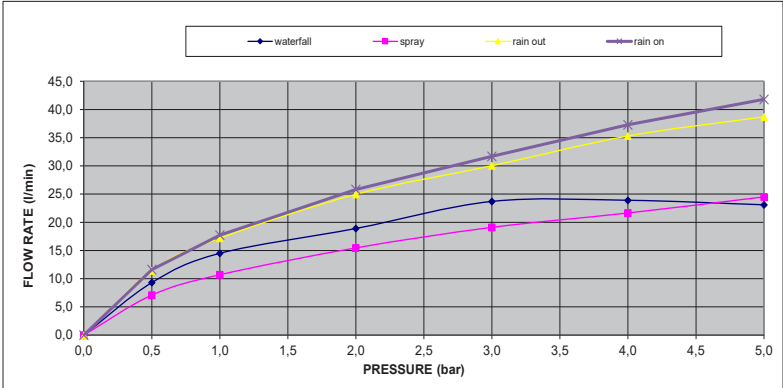


 Min.-Max. 0,5 - 5 bar	 Max. 70°C	Mixing system		Ø	
 Max. 5 bar	 3 bar	Material		AISI 304	
		Coating	chrome nickel	Ø	
				Ø	

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS
ELECTRIC FEATURES
CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS
CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

SEASONS	110V 220V	-12VCC	50/60 Hz	30W	1,3A
---------	--------------	--------	----------	-----	------

				
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
0,5	9,3	7,1	11,4	11,6
1	14,5	10,7	17,2	17,7
2	18,9	15,5	25,0	25,8
3	23,7	19,1	30,0	31,7
4	23,9	21,7	35,3	37,3
5	23,1	24,5	38,7	41,8





ADVERTENCIAS / CAUTION / AVERTISSEMENTS / ATENÇÃO / ATENCIÓ

Eventuales manchas de agua presentes en la superficie del rociador se deben a que el producto ha sido probado con agua. Para la limpieza se aconseja utilizar agua y jabón evitando aplicar productos agresivos que podrían estropear la superficie Inox del rociador.

¡Cuidado! Los tubos de alimentación tienen que ser purgados a fondo antes de la instalación del mezclador de manera que no queden virutas, residuos de soldadura o cáñamo u otras impurezas en los tubos.

Any water stains on the surface of the showerhead are a result of having tested the product with water. Clean with soap and water, avoiding aggressive products that could damage the stainless steel surface of the showerhead.

Attention! The feeding pipes have to be rinsed thoroughly before the installation of the mixer, so that no shavings, welding or hemp residual or other dirt can be found in the pipes.

Les éventuelles taches d'eau sur la surface du pommeau se doivent au fait que le produit a été testé avec de l'eau. Pour le nettoyage, nous recommandons d'employer de l'eau et du savon en évitant d'appliquer des produits agressifs qui risqueraient d'endommager la surface en acier inoxydable du pommeau.

Attention! Les tubes d'alimentation doivent être rincés avec soin avant l'installation du mélangeur, de façon qu'il ne reste pas de riblons, de restes de soudure ou de chanvre, ou d'autres saletés à l'intérieur des tubes.

Eventuais manchas de água presentes na superfície do rociador devem-se a que o produto tem sido provado com água. Para a limpeza aconselha-se utilizar água e jabón evitando aplicar produtos agressivos que poderiam estragar a superfície Inox do rociador.

¡Cuidado! Os canos de alimentação têm que ser purgados a fundo antes da instalação do mezclador de maneira que não fiquem virutas, resíduos de solda ou cáñamo ou outras impurezas nos canos.

Taques d'aigua presents en la superfície del ruixador es deuen a que el producte ha estat testat amb aigua. Per a la llimpiesa, s'aconsella gastar aigua i sabó, evitant aplicar productes agressius que podrien fer malbé la superfície del ruixador.

¡Precaució! Les tuberies d'alimentació deuen ser purgades a fons, avanç de l'instalació del mezclador, de manera que no queden virutes, residus de soldadura o canem u altres impureses en els tubos.



CARACTERÍSTICAS HIDRÁULICAS

Presión de ejerciciomin: 1,5 bar - MAX 5 bar

(para presiones superiores prever la instalación de un reductor de presión)

Se sugiere instalar un sistema de filtración y ablandamiento de agua.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Tensión de alimentación: 12Vcc +/- 3%

Absorción máxima: 1,3 A

Servicio de funcionamiento: Continuo

Temperatura ambiente de funcionamiento: de 0 a +40°C

Humedad relativa sin condensación: 5% a 90%

Grado de protección: IPX4

Conexiones de entrada y salida: Abrazadera corredera

Norma de seguridad: No requerida

Norma EMC: CEI EN 61547 - CEI EN 61000-3-3



PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2

Las radiaciones luminosas de esta clase se consideran de bajo riesgo, pero potencialmente peligrosas. Normalmente no provocan daños permanentes de ser vistas durante pocos instantes por un ojo no protegido.

ADVERTENCIAS

Antes de conectar la unidad por primera vez, lea detenidamente las secciones siguientes. Los voltajes CA de las redes eléctricas varían según el país. Compruebe que el voltaje presente en su zona coincida con el voltaje requerido.



ALIMENTADOR

Tensión de alimentación: 220V - 12Vcc +/- 3%

Potencia: 30 Watt

Se aconseja encarecidamente utilizar el alimentador suministrado por la Firma. Caso que use un alimentador diferente compruebe que las características requeridas sean compatibles con el aparato. El uso de alimentadores con características diferentes o incompatibles puede dañar irreparablemente el producto y hacer caducar la garantía.



PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben considerar residuos domésticos.

La ley impone a los consumidores que lleven los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su ciclo de vida a los puntos de recogida selectiva indicados para este fin o a los puntos de venta.

Con el reciclado y la re-utilización de los materiales u otras formas de uso de los dispositivos obsoletos, usted contribuirá a la protección del medioambiente.

Declaración de Conformidad

La firma,

NOKEN - PORCELANOSA Grupo

Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV 20), km.2

12540 VILLARREAL (CASTELLÓN) SPAIN



Declara que el producto descrito en este manual cumple con la Directiva 2014/35/UE relativa al "Material eléctrico destinado a un uso dentro de ciertos límites de tensión" y con la Directiva 2014/30/UE relativa a la "Compatibilidad Electromagnética".

NOKEN - PORCELANOSA Grupo



PLUMBING SPECIFICATIONS

Operating pressure: min 1,5 bar - MAX 5 bar

(for greater pressures it is necessary to install a pressure reducing valve)

It is advisable to install a water filtration and softener system

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Feed voltage12Vcc +/- 3%

Maximum input:1,3 A

Functioning:Continual

Room temperature for functioning:from 0 to +40°C

Relative humidity without condensation:5% to 90%

Level of protection:IPX4

Entry and exit connections:truck terminal

Safety standards:Not required

EMC Standard:CEI EN 61547 - CEI EN 61000-3-3



LASER PRODUCT CLASS 2

The luminous radiations in this class are considered low-risk, although potentially dangerous. They do not normally produce permanent damage if seen briefly by the naked eye.

WARNING

Before connecting the unit for the first time, read the following sections carefully. The ca voltages of the electric network vary from country to country, make sure that the voltage in your area conforms to the voltage required.



FEEDER

Feed voltage: 220v - 12vcc +/- 3%

Power: 30 watt

We strongly recommend you use the feeder supplied by the company. If using a different feeder, make sure that the specifications required are compatible with the equipment. The use of feeders with different or incompatible specifications may irreparably damage the product and render the guarantee invalid.



PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

The electrical and electronic devices must not be considered domestic waste.

Consumers are legally obliged to return electrical and electronic devices at the end of their life to the collective collection points prepared for this purpose or in the sales points. From recycling or the re-use of the materials or from using obsolete devices in other ways, you will make an important contribution to the protection of the environment.

Declaration of Conformity

We,
NOKEN - PORCELANOSA Grupo
Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV 20), km.2
12540 VILLARREAL (CASTELLÓN) SPAIN



Declare that the product described in this manual conforms to Directive 2014/35/UE regarding "electrical material destined to be used within certain voltage limits" and Directive 2014/30/UE regarding "Electro-magnetic Compatibility".

NOKEN - PORCELANOSA Grupo



CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES

Pression d'exercice: min 1,5 bar - MAX 5 bar

(pour les pressions plus élevées, prévoir l'installation d'un réducteur de pression)

Il est recommandé d'installer un système de filtrage et d'adoucissement des eaux

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Tension d'alimentation: 12 V CC +/- 3%

Absorption maximum: 1,3 A.

Service de fonctionnement: Continu

Température ambiante de fonctionnement: de 0 à + 40°C.

Humidité relative sans eau de condensation: de 5% à 90%.

Degré de protection: IPX4

Connexions d'entrée et de sortie: Borne à chariot.

Consigne de sécurité: Non requise

Norme EMC: CEI EN 61547 - CEI EN 61000-3-3



Produit LASER Classe 2

Les radiations lumineuses de cette classe sont considérées comme étant à risque peu élevé, mais potentiellement dangereuses. Normalement elles ne causent pas de dommages permanents si elles sont captées pendant quelques instants par un ?il non protégé.

AVERTISSEMENTS

Avant de brancher l'unité pour la première fois, lire attentivement les sections suivantes. Les voltages CA des réseaux électriques varient d'une ville à l'autre. S'assurer que le voltage présent dans la zone intéressée est bien conforme au voltage requis.



L' ALIMENTATEUR

Tension d'alimentation: 220V - 12Vcc +/- 3%

Puissance: 30 Watt

Il est vivement conseillé d'utiliser l'alimentateur fourni par l'entreprise. En cas d'utilisation d'un alimentateur différent, s'assurer si les caractéristiques requises sont compatibles avec l'appareil. L'utilisation d'alimentateurs ayant des caractéristiques différentes ou incompatibles peuvent endommager le produit irréparablement et de ce fait faire déchoir la garantie.



LA PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Les dispositifs électriques et ceux électroniques ne doivent pas être considérés comme étant des ordures ménagères. Les consommateurs sont obligés par la Loi à restituer les dispositifs électriques et ceux électroniques à la fin de leur vie utile dans les endroits de collecte sélective prévus spécialement à cet effet ou bien dans les points de vente. Du recyclage à la ré-utilisation du matériel ou bien à d'autres formes d'utilisation des dispositifs obsolètes, vous rendrez une importante contribution à la protection de l'environnement.

Déclaration de conformité

Nous, de la

NOKEN - PORCELANOSA Grupo

Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV 20), km.2

12540 VILLARREAL (CASTELLÓN) SPAIN



Déclarons par la présente que le produit décrit dans ce Manuel est tout à fait conforme à la Directive 2014/35/UE, relative au « Matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tensions » ainsi qu'à la Directive 2014/30/UE relative à la « Compatibilité Electromagnétique ».

NOKEN - PORCELANOSA Grupo



CARACTERÍSTICAS HIDRÁULICAS

Pressão de operação:: min 1,5 bar - MAX 5 bar

(para pressões superiores, prever a instalação de um redutor de pressão)

É aconselhável instalar um sistema de filtragem e dessalinização da água

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS

Tensão de alimentação: 12 V CC +/- 3%

Absorção máxima: 1,3 A.

Serviço de funcionamento: Contínuo

Temperatura ambiente de funcionamento: de 0 à + 40°C.

Umidade relativa sem condensação: de 5% à 90%.

Grau de proteção: IPX4

Conexões de entrada e de saída: Bornes em 'C'.

Norma de segurança: Não requerida

Norma EMC: CEI EN 61547 - CEI EN 61000-3-3



PRODUTO LASER DE CLASSE 2

As radiações luminosas desta classe são consideradas a baixo risco, mas potencialmente perigosas.

Normalmente não produzem danos permanentes se um olho não protegido for a elas exposto por poucos instantes.

ATENÇÃO

Antes de conectar a unidade pela primeira vez, ler atentamente as seguintes seções. As voltagens a corrente alternada das redes elétricas variam segundo o país. Assegurar-se que a voltagem presente na sua zona esteja em conformidade com a voltagem requerida.



ALIMENTADOR

Tensão de alimentação: 220V -12VC +/-3%

Potência: 30 Watts

Se aconselha fortemente utilizar o alimentador fornecido pela Empresa. No caso de utilização de um alimentador diferente, assegurar-se que as características requeridas sejam compatíveis com o aparelho.

A utilização de alimentadores com características diferentes ou incompatíveis podem danificar irreparavelmente o produto e invalidar a garantia.



PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os dispositivos elétricos e eletrônicos não devem ser considerados lixo doméstico.

Os consumidores são obrigados por lei a restituir os dispositivos elétricos e eletrônicos ao final de sua vida útil aos pontos de coleta públicos predispostos com este escopo ou nos pontos de venda."

Da reciclagem e reutilização dos materiais ou outras formas de utilização de dispositivos obsoletos, vocês estarão prestando uma contribuição importante à proteção do meio ambiente.

Declaração de conformidade

Nós,
NOKEN - PORCELANOSA Grupo
Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV 20), km.2
12540 VILLARREAL (CASTELLÓN) SPAIN



Declaramos que o produto descrito neste manual está em conformidade com a Norma 2014/35/UE relativa ao "Material elétrico destinado a ser operado entre certos limites de tensão" e com a Norma 2014/30/UE relativa à "Compatibilidade Eletromagnética"..

NOKEN - PORCELANOSA Grupo



CARACTERÍSTIQUES HIDRÀULIQUES

Pressió de funcionament: min 1,5 bar - MAX 5 bar

(per a pressions superiors, tindre amb conter instalar un reductor de pressió)

Es aconsellable, instal·lar un sistema de filtrat o descalcificació de l'aigua.

CARACTERÍSTIQUES ELÈTRIQUES

Tensió de alimentació:12 V CC +/- 3%

Absorció màxima:1,3 A.

Forma de funcionament:Continuo

Temperatura ambient de funcionament:de 0 a + 40°C.

Humitat relativa sense condensació:de 5% a 90%.

Grau de protecció:IPX4

Connexions d'entrada i d'eixida:Bornes em 'C'.

Norma de seguridad:Não requerida

Norma EMC:CEI EN 61547 - CEI EN 61000-3-3



PRODUCTE LASSER DE CLASSE 2

Les radiacions lluminoses d'aquesta classe son considerades de baix risc, pero potencialment perilloses.

Normalment no produeixen danys permanents per ser vistes uns pocs instants per un ull no protegit.

ATENCIÓ

Avanç de connectar l'unitat per primera volta, hi ha que llegir detingudament les qüestions següents. Els voltatges CA de les reds elèctriques son diferents, segons el país. Confirmar que el voltatge en la seva zona, coincideix ab el voltatge requerit.



ALIMENTADOR

Tensió d'alimentació: 220V -12VC +/-3%

Potencia: 30 Watts

Es necessari, fer ús del alimentador sumministrat. En cas de no utilitzar-lo o fer ús d'un diferent, confirmar que les característiques, siguen compatibles amb les requerides per el producte. l'ús d'alimentadors amb característiques diferents o incompatibles poden dañar l'aparell i ferlo inservible i tambe invalidar la garantia.



PROTECCIÓ AMBIENTAL

Els dispositius electricos o electronics no es deuen considerar residus domestics.

La llei imposa als consumidors que porten els dispositius electricos y electronics al final del seu cicle de vida als punts de recollida selectiva indicats per aquest fi o als punts de venda.

Amb el reciclatge i la reutilització dels materials u altres formes d'ús dels dispositius obsolets, veste esta contribuint a la protecció del medi ambient.

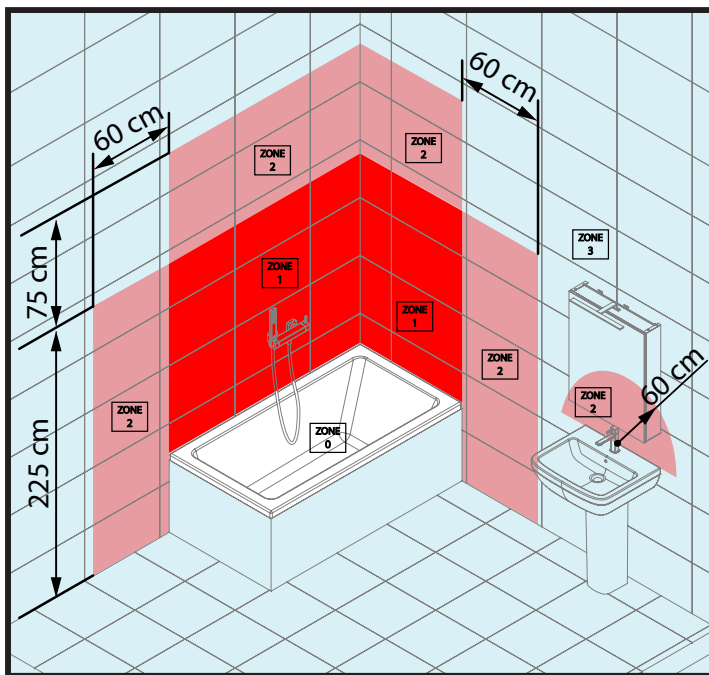
Declaració de conformitat

La firma,
NOKEN - PORCELANOSA Grupo
Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV 20), km.2
12540 VILLARREAL (CASTELLÓN) SPAIN

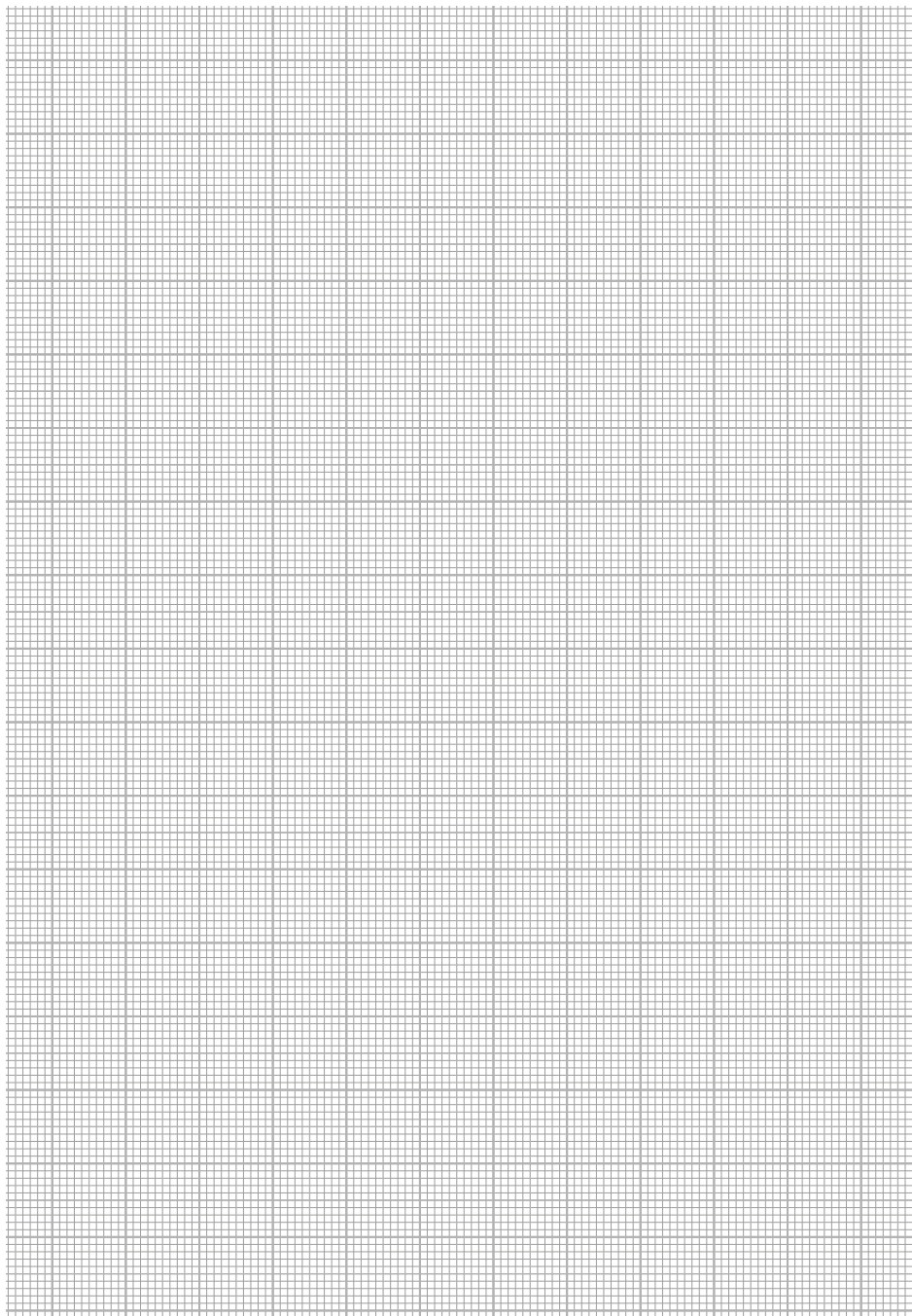


Declara que el producte descrit, en aquest manual compleix amb la Directiva 2014/35/UE relativa al "Material electric destinat a un ús dins de certs límits de tensió" i amb la Directiva 2014/30/UE relativa a la "Compatibilitat Electromagnética".

NOKEN - PORCELANOSA Grupo



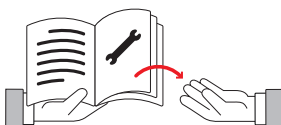
[illegible]



PORCELANOSA BATHROOMS



www.noken.com



Para consultar la garantía u otra información relativa a este producto, visitar nuestra web:

For a warranty or other information on this product, visit our Web address:

Pour obtenir une garantie ou d'autres informations sur ce produit, visitez notre site web:

Para garantia ou outras informações sobre este produto, visite o nosso site:

Per consultare la garanzia o altre informazioni relative a questo prodotto, visitare il nostro sito Web:

Hinweise zur Garantie und zu sonstigen Einzelheiten zu dem Produkt finden Sie auf unserer Webseite:

Для получения гарантийной или другой информации, связанной с данным продуктом, посетите наш веб-сайт:

Aby zapoznać się z gwarancją lub innymi informacjami związanymi z danym produktem, odwiedź naszą stronę internetową:

关于这个产品的保修及其它信息，请访问我司的网站参看。

لمراجعة الضمان أو أي معلومات أخرى متعلقة بهذا المنتج، الرجاء زيارة موقعنا على الإنترنت

Per consultar la garantia o altra informació relativa a aquest producte, visiteu la nostra web: